

Diplôme d'Interprète de conférence Visé par l'Etat Grade de Master

RNCP16970 · RNCP · Publiée

L'essentiel

Niveau de qualification	Niveau 7
Sigle	DipViGrM — Diplôme visé grade de master
Code(s) NSF	136
Formacode(s)	15241
Code(s) ROME	E1108
Type d'enregistrement	Enregistrement de droit
Date d'échéance	31/08/2017

Certificateur(s)

ISIT INSTITUT DE MANAGEMENT ET DE COMMUNICATION INTERCULTURELS · SIRET : 78428083600031

Institut de management et de communication interculturels (ISIT)

<http://www.isit.fr>

Résumé de la certification

OBJECTIFS ET CONTEXTE

A compléter (Reprise)

ACTIVITÉS VISÉES

L'interprète de conférence exerce sous différents statuts : indépendant ou fonctionnaire international ou assimilé dans les organisations internationales et les Ministères. Il est chargé d'assurer la compréhension de discours oraux prononcés ou lus dans des langues appelées sources qui ne sont pas celles de l'auditoire (langues cibles).

COMPÉTENCES ATTESTÉES

Sa compétence première est de posséder plusieurs langues de travail. Il existe 3 modalités d'exercice du métier :

- La traduction à vue consiste à traduire oralement un texte écrit sans préparation préalable. Les compétences mobilisées sont : comprendre la langue source écrite, savoir analyser et anticiper les contenus et les transposer à l'oral de manière précise et pertinente dans la langue cible.
- L'interprétation consécutive consiste à traduire oralement un discours à l'issue de l'intervention de l'orateur. Les compétences mobilisées sont : comprendre la langue source à l'oral, savoir analyser et prendre des notes afin de restituer avec aisance et pertinence le discours dans la langue cible.
- L'interprétation simultanée consiste à interpréter un discours simultanément à son énonciation. Les compétences mobilisées sont : comprendre la langue source orale, savoir analyser et anticiper les contenus, être très attentifs et restituer le discours dans la langue cible pendant que le discours est prononcé.

Secteur d'activité et type d'emploi

SECTEURS D'ACTIVITÉS

Organisations internationales (Commission européenne- Conseil de l'Europe- OCDE-ONU- OTAN- Parlement européen- UNESCO-FAO-FMI Cour de Justice de l'UE)

Ministère des affaires étrangères, Ministère de la défense, Interprète auprès du Chef de l'état

Interprète free lance

TYPE D'EMPLOIS ACCESSIBLES

Interprète de conférence

RÈGLEMENTATIONS D'ACTIVITÉ

Code déontologique et normes professionnelles de l'AIIIC (Association internationale des interprètes de conférence)

Marché du travail

Indicateurs au niveau des familles professionnelles (FAP) des métiers visés, agrégés au niveau national — France Travail / DARES (open data).

Tension de recrutement (DARES 2024)	Faible (2/5)
Facteurs principaux	Non-durabilité de l'emploi, Lien formation-emploi, Inadéquation géographique
Diplôme le plus fréquent	Diplôme de niveau bac+5 ou plus (doctorat, master ou équivalent) en lettres et arts (65 % des actifs en emploi)
Familles professionnelles (FAP)	U0X81 — Interprètes · tension 2/5 (Faible)
Projets de recrutement (BMO 2026)	172
Jugés difficiles à recruter	67 %
Emplois saisonniers	52 %
Familles professionnelles (FAP)	U0X81 — Interprètes

Voies d'accès

MODALITÉS D'ACCÈS

Formation initiale, Formation continue, Contrat de professionnalisation, VAE

PRÉREQUIS À L'ENTRÉE EN FORMATION

A compléter (Reprise)

COMPOSITION DU JURY — FORMATION INITIALE, FORMATION CONTINUE, CONTRAT DE PROFESSIONNALISATION

8 personnes dont 3 de l'organisme, 3 extérieures à l'organisme et 2 professionnels

COMPOSITION DU JURY — VAE

1 représentant des organisations internationales rattaché au service des conférences, 1 interprète de conférence salarié des OI, 1 interprète indépendant membre de l'AIIIC (Association internationales des interprètes de conférence), la Directrice générale, la Directrice de l'interprétation et le Directeur de l'enseignement.

ACCESSIBLE EN OUTRE-MER

Nouvelle-Calédonie, Polynésie française

Base légale

Date d'échéance de l'enregistrement	31/08/2017
--	------------

Pour plus d'informations

Fiche officielle (France Compétences)

<https://www.francecompetences.fr/recherche/rncp/16970/>